



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Lengua española toma fuerza en la era digital

Nuevo Diccionario de la Lengua Española estará solo en Internet

30 NOV 2017

Artes y Letras



Desde páginas web, redes sociales y aplicaciones de teléfonos móviles, millones de usuarios de todo el planeta buscan aprender más de este vasto idioma que actualmente es la segunda lengua más hablada en el mundo (después del chino mandarín) y la tercera más utilizada en Internet (foto Archivo ODI).

Cada mes se realizan 80 millones de consultas en línea al Diccionario de la Lengua Española (DLE) desde distintos lugares del planeta, incluyendo países no hispanohablantes. Esta cifra es solo un ejemplo de la expansión del español en el planeta a través de Internet.

Para Francisco Javier Pérez, secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), está claro que en el mundo contemporáneo el español gana terreno en los nuevos modos de entender la comunicación, y al mismo tiempo, es parte de un proceso de transformación marcado por Internet y las redes sociales.

Javier compartió una amplia visión sobre el estado actual de la lengua en la conferencia titulada “La lengua española hoy: logros y retos”, que se realizó el 23 de noviembre en el Auditorio de la Biblioteca de Salud de la Universidad de Costa Rica (UCR), donde anunció que el Diccionario de la Lengua Española (DLE) se convertirá por primera vez en un diccionario completamente digital en su próxima edición, la número 24.

Idioma en línea



“Nunca antes los cambios, las novedades, los aciertos y las desventuras de la lengua se habían propagado tan rápida y masivamente como ahora” Francisco Javier Pérez (foto Cristhian Araya).

Según Javier, la masiva identificación de los nativos digitales con los recursos que brinda Internet, así como la pericia y alta conectividad de los usuarios parecen garantizar nuevas creaciones de la lengua española que ya se van sintiendo, por ejemplo, en las adaptaciones de gran número de anglicismos.

Aunque no descarta que el uso de la lengua escrita en sistemas de mensajería instantánea y otros recursos tecnológicos pueda producir deterioros del idioma, el experto considera que estos recursos simplemente permiten otras maneras de utilizar la lengua.

En su opinión, esto al cabo de los años se tendrá que reflejar en el nacimiento de nuevas formas de abreviación, de simbologías, en la adaptabilidad de terminologías y en el

acoplamiento de neologismos tecnológicos al espíritu de la lengua.



El español es una lengua, que respetando las diferencias que vienen dadas por la enormidad de los territorios donde se habla y las características propias de cada sociedad, ha ido expandiéndose al validar y valorar esas diferencias dentro de un marco de unidad, explicó Javier (foto Archivo ODI).

Agrega que otros fenómenos sociales y económicos en el mundo hispanico como el crecimiento de las ciudades, los efectos de la educación y la globalización también contribuyen a los cambios que experimenta actualmente el español en su uso y su difusión.

Diversidad es la clave

“La expansión colosal del español hoy se debe a la pujante actividad humana que hispanoamérica imprime” explica Javier. A esto se suman razones demográficas, culturales y económicas que han contribuido a la constante expansión del idioma que hoy en día es considerado como un factor de crecimiento y fortalecimiento de la actividad económica. Pero la verdadera clave de su éxito ha sido la variedad y la diversidad.

La enormidad de su geografía, la variedad humana, social, espiritual y de pensamiento en los territorios donde se habla el español hizo que se afianzara progresivamente. Al mismo tiempo, esto ha producido una alta regionalización y dialectalización en los diferentes países donde también se ha mezclado con lenguas nativas que han ido desapareciendo.

Javier destaca que el español es uno de los idiomas más orgánicos y coherentes en cuanto a la aceptación de esas diferencias, entendiéndolas como enriquecimiento y nunca como desgaste de la lengua o deterioro lingüístico. Acotó que actualmente las academias de la

lengua tienen esto claro y promueven el panhispanismo, el cual consiste en esa aceptación de la pluralidad de usos y el respeto de las diferencias; así mismo las academias no buscan imponer ninguna variedad del español en particular.

Español en el mundo

Se estima que hay 559 millones de hispanohablantes en 5 continentes y 23 países donde el español es lengua oficial o co-ficial, y 470 millones tienen el español como lengua materna. En EEUU hay 53 millones de hispanohablantes y se espera que para el 2050 el español sea la lengua más hablada en ese país, según proyecciones del Instituto Cervantes en su Informe 2015.



[Katzy O'Neal Coto](#)

Periodista Oficina de Divulgación e Información

katzy.oneal@ucr.ac.cr

Etiquetas: [lengua](#), [espanol](#), [diccionario](#), [academia](#), .